

BIDDER'S CHECK LIST ACTED [YEMEN]
قائمة التحقق الخاصة بمقدم العطاء لمنظمة أكتد [اليمن]Date:
التاريخ

04-11-2024

Tender N°:
رقم المناقصة

T/15MULTI/15MULTI/Latrine/LOG/South/YEM/04-11-2024/001

BEFORE SENDING YOUR BIDDING DOCUMENTS, PLEASE CHECK THAT EACH OF THE FOLLOWING ITEMS ARE COMPLETE AND RESPECTS THE INSTRUCTIONS TO BIDDERS CONDITIONS:

يرجى التحقق من كل بند من البنود الآتية قبل إرسال وثائق عطاءك من أنها كاملة وتتوافق مع شروط التعليمات مقدّمي العطاءات.

#	Description البيان	To be filled in by Bidder تعباً بواسطة مقدم العطاء		For ACTED use only (to be filled in by Purchase Committee) للاستخدام الرسمي الداخلي بمنظمة أكتد (ACTED) تملأ البيانات بواسطة لجنة المشتريات			
		Included موجودة ضمن وثائق العطاء		Present موجود		Comments الملاحظات	
		Yes نعم	No لا	Yes نعم	No لا		
1	The present Instructions to Bidders (PRO-05) signed & stamped by the Bidder (compulsory) التعليمات الحالية لمقدمي العطاءات (PRO-05) موقعة ومختومة من قبل مقدم العطاء (إجباري)						
2	An original Offer Form (PRO-06) dated, filled, signed & stamped by the Bidder (detailed as per the requested currency) نموذج العرض الأصلي (PRO-06) مؤرخ ومعبأ ببياناته وموقع ومختوم من قبل مقدم العطاء (ويكون بشكل تفصيلي حسب العملة المطلوبة) (إجباري)						
3	The Supplier Questionnaire Form (PRO-06.1) dated, filled, signed & stamped by the Bidder (recommended) نموذج استبيان المورد (PRO-06.1) مؤرخ ومعبأ ببياناته وموقع ومختوم من قبل مقدم العطاء (موصى بها)						
4	ACTED Ethical Declaration (PRO-06.2) dated, filled, signed & stamped by the Bidder (recommended) البيان الأخلاقي (PRO-06.2) الخاص بمنظمة أكتد (ACTED) مؤرخ ومعبأ ببياناته وموقع ومختوم من قبل مقدم العطاء (موصى بها)						

T/15MULTI/15MULTI/Latrine/LOG/South/YEM/04-11-2024/001



PRO-06.3

5	<p>The Bidder's official registration documents:</p> <p>a.Copy of ID or passport of legal representative (recommended)</p> <p>b.Copy of VALID Company Tax ID (compulsory)</p> <p>c.Copy of VALID Company Registration (compulsory)</p> <p>وثائق التسجيل الرسمية لمقدم العطاء:</p> <p>i. نسخة من بطاقة الشخصية او جواز السفر مالك الشركة (موصى بها)</p> <p>ii. نسخة سارية المفعول من شهادة تسجيل الشركة (إجباري)</p> <p>iii. نسخة سارية المفعول من البطاقة الضريبية للشركة (إجباري)</p>					
6	<p>ACTED's General Conditions for Purchase signed & stamped by the Bidder (recommended)</p> <p>الشروط العامة للشراء الخاصة بمنظمة أكتد (ACTED) موقعة ومختومة من قبل مقدم العطاء (موصى بها)</p>					
7	<p>A bank guarantee that is non-cancellable and must be valid for (3) months from opening session date, with an amount of \$3,000. For email submission, the original bank guarantee should be delivered to any ACTED offices in Sana'a, or Aden before tender closing date. (compulsory)</p> <p>تقديم خطاب ضمان بنكي غير قابل للإلغاء صالح لمدة 3 اشهر بمبلغ \$3000. بالنسبة للتقديم عبر الايميل يجب احضار اصل الضمان البنكي الى أي من مكاتب فروع اكتد في صنعاء ، او عدن قبل الوقت المحدد لإغلاق العطاء. (إجباري)</p>					
8	<p>The Bidder's Checklist (PRO-06.3) dated, filled, signed & stamped by the Bidder (recommended)</p> <p>قائمة التحقق الخاصة بمقدم العطاء (PRO-06.3) مؤرخة ومملوءة بياناتها وموقعة ومختومة من قبل مقدم العطاء (موصى بها)</p>					
9	<p>Proof of past experience implementing a similar work/ supplies for and list of 3 NGO's/INGO's through previously signed contracts references check (recommended)</p> <p>إثبات خبرات مشابهة او عقود سابقة توضح تقديم خدمات مشابهة لمنظمات محلية او دولية مع ارفاق قائمة ب 3 جهات اتصال لمراجع الاعمال السابقة (موصى بها)</p>					
10	<p>Technical specifications and photos or catalogues for the item proposed should be included in the technical offer Attached (recommended)</p> <p>يجب تضمين الموصفات الفنية والصور والكتالوجات الخاصة بالعناصر المقترح في العرض الفني المرفق (موصى بها)</p>					
11	<p>Drawings of TS and Latrines to be signed & stamped by the Bidder (recommended)</p> <p>الرسومات الخاصة بالمخيمات وكذلك الحمامات يجب ان تخطم وتوقع من قبل مقدم العطاء (موصى بها)</p>					

First & Last Name of Bidder's authorized representative: اسم ولقب الممثل المعتمد لمقدم العطاء: _____

Position of Bidder's authorized representative: منصب الممثل المعتمد لمقدم العطاء: _____

Authorized signature: توقيع معتمد _____

T/15MULTI/15MULTI/Latrine/LOG/South/YEM/04-11-2024/001

